

## Chronique islandaise – février 2017

*Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité.*

*Michel Sallé*

### Fin de la grève des pêcheurs



*beaucoup de monde autour du Médiateur*

Depuis le 14 décembre 2016 plus un bateau ne pêchait hormis les très petits, au point que le tonnage capturé en janvier atteignait à peine 10% de ce qu'il avait été en janvier 2016. Les dommages pour l'économie étaient énormes et personne hormis les pêcheurs ne comprenait bien l'importance de faire durer ce conflit pour un problème apparent de fiscalisation ou non d'une indemnité de repas.

Lorsque le 18 février enfin, après de nombreuses réunions, un accord est signé très tard dans le bureau de Bryndis Hlöðversdóttir, Médiateur national, le soulagement est grand, mêlé d'une pointe d'inquiétude : les adhérents des divers syndicats présents autour de la table approuveront-ils ou feront ils subir à cet accord le même sort qu'à celui du 14 novembre ? Les votes sont organisés dans la foulée et l'accord accepté de justesse : sur 2214 inscrits, 1169 (53.7%) ont voté, 623 pour, 558 contre, et certains de ceux qui ont approuvé ne cachent pas leur frustration ! Beaucoup de bateaux appareillent immédiatement. Le dimanche suivant tous sont en mer.

Lorsque le 18 février enfin, après de nombreuses réunions, un accord est signé très tard dans le bureau de Bryndis Hlöðversdóttir, Médiateur national, le soulagement est grand, mêlé d'une



*soulagements...*

La rémunération des pêcheurs est très compliquée car elle dépend des résultats du bateau, tant de ses prises et leur valeur que des frais engagés pour la pêche, c'est pourquoi on me pardonnera de ne pas m'exposer à l'erreur en détaillant les accords. Celui du 18 février vient compléter l'accord signé le 14

novembre sur certains points annexes, notamment la défiscalisation des indemnités de repas, sur laquelle était revenu le gouvernement de gauche en 2009. Immédiatement avant la réunion du 18 février les négociateurs ont rencontré Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, Ministre de la Pêche (Redressement). Qu'a-t-elle promis pour débloquer la situation ? Officiellement que les règles de fiscalisation ou non des indemnités de repas, qui ne concerne pas les seuls pêcheurs, seraient examinées et éventuellement revues. Elle aurait aussi, selon certains, fait comprendre que le gouvernement était prêt à faire voter une loi de réquisition, sortant ainsi de la neutralité qu'il avait observée jusqu'alors.

Car les effets de cette grève de huit semaines, l'un des plus longues jamais connues en Islande, sont très importants. En voici quelques uns tels qu'annoncés dans un rapport évidemment intéressé du Ministère de la Pêche, présenté le 14 février :

- perte de rémunération des pêcheurs eux-mêmes estimée à 3.5 milliards d'Ikr<sup>1</sup>,
- 2400 salariés des usines de transformation du poisson en chômage, soit une perte de revenus de 820 millions d'Ikr, indemnisée à hauteur de 310 millions d'Ikr,
- Impôt sur les prises réduit de 2.5 milliards d'Ikr,

La crispation sur des avantages spécifiques à leur métier montre que le mal est plus profond. Il témoigne certainement de la frustration d'acteurs d'une activité emblématique de l'Islande depuis le 15<sup>ème</sup> siècle, sur laquelle s'est appuyé le remarquable développement économique de l'île depuis près d'un siècle, et qui aujourd'hui n'est plus que troisième après la « grande industrie » et le tourisme. En 2016, alors que la population active a augmenté en moyenne de 4.9% par rapport à 2015, la pêche et ses dérivés est la seule activité dont la population employée a diminué, de 9700 à 9400<sup>2</sup> (-3.2%). Cette même population représentait 16% de la population active voici 50 ans, et elle exportait 90% des produits contre aujourd'hui environ 45%.

## **Actualité économique**

### *Commerce extérieur*

En 2016 le commerce extérieur a amplifié la tendance constatée depuis deux ans : un déficit toujours plus profond pour les produits, qui sera plus que compensé par l'excédent de la balance des services du au tourisme.

---

<sup>1</sup> 1000 Ikr = 8.6 €

<sup>2</sup> Voir <http://www.statice.is/publications/news-archive/enterprises/number-of-employers-and-employees-in-december-2016/>

Le déficit du commerce des produits est pour 2016<sup>3</sup> de 108,4 millions d'Ikr à comparer à 30.6 millions en 2015. Sur cette période les exportations sont passées de 626 millions Ikr à 537, 3 (-14.2%) ; ce mauvais résultat se retrouve dans les deux principaux postes : -12.4% pour les produits de la pêche et -18.5% pour l'industrie (surtout aluminium). Les importations sont restées stables (-1.7%), avec une baisse significative pour les produits de consommation courante (-11.7%) et au contraire une forte hausse les moyens de transports, avions et voitures. Il s'agit de valeurs provisoires sur lesquelles le Bureau des statistiques ne donne pas de détails, mais il est évident que la progression de l'Ikr de 18.5%<sup>4</sup> est une des causes de ces résultats. Il faudra attendre les résultats en volume pour en avoir une meilleure compréhension, notamment les variations de cours mondiaux<sup>5</sup> et les éventuelles pertes de marchés à l'exportation de produits de la mer (boycott russe, Nigéria...).

#### *Estimations pour 2016 et années suivantes*

Qu'elles soient très positives<sup>6</sup> ne surprendra pas : progression du PNB en 2016 de 5.9% puis un ralentissement (?) à 4.3% pour 2017 sous l'effet d'investissements moins importants, et environ 3% pour les années suivantes. La progression de la consommation intérieure, de 7% en 2016, devrait elle aussi ralentir : 5.9% en 2017 et 3.9% en 2018.

A 1.9% l'inflation est inférieure à l'objectif de la Banque Centrale. Le taux de base bancaire reste fixé à 5% (décision du 24 février).

## **Relations internationales**



Voici une information qui a du plaisir à Guðlaugur Þór Þórðarson, nouveau Ministre des Affaires Etrangères : selon un sondage réalisé par leur fédération, 56% des employeurs sont hostiles à l'adhésion de leur pays à l'UE et 25% sont indécis. Seuls 35% souhaitent reprendre les négociations contre 57% l'an passé ; 52% sont hostiles. C'est la première fois qu'ils sont majoritaires. La fédération ne commente pas ce résultat.

---

<sup>3</sup> Voir <http://www.statice.is/publications/news-archive/external-trade/trade-in-goods-januarydecember-2016-preliminary-figures/>

<sup>4</sup> Calcul du 31 décembre 2015 au 31 décembre 2016 - 12% de la moyenne 2015 à la moyenne 2016

<sup>5</sup> Les cours mondiaux de l'aluminium auraient baissé de 15% en 2016 mais devraient progresser en 2016

<sup>6</sup> Voir <http://www.statice.is/publications/publication-detail?id=57870> ; on trouvera en pages 11 et 12 du pdf un résumé et un tableau statistique en anglais

Faut il faire un rapprochement avec ce qui précède ? Avec 2.2% de directives non appliquées, l'Islande est le plus mauvais élève de l'AELE, et la situation se dégrade. La Norvège et le Lichtenstein sont beaucoup plus vigilants : respectivement 0.4 et 0.9%.

Le 14 février à Bruxelles Gunnlaugur Þór rencontre Michel Barnier, Commissaire européen en charge du Brexit. L'Islande souhaite en effet que les négociations avec son principal partenaire économique soient aussi rapides que possible. Il a le lendemain un entretien avec Federica Mogherini, Haute Représentante de l'UE pour les Affaires étrangères, où sont surtout abordés des thèmes relatifs à la sécurité et à la région Arctique.

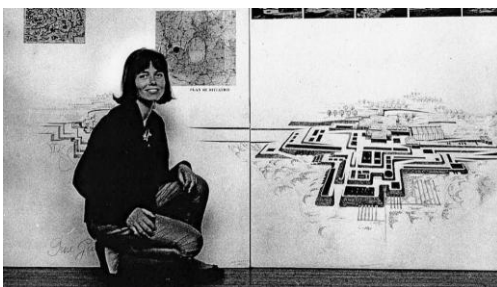
Le 16 Gunnlaugur Þór participe à la réunion des membres de l'OTAN avec James Mattis, Secrétaire d'État à la Défense, d'où il ressort, selon les termes du communiqué<sup>7</sup>, que « l'OTAN reste unie et forte ».

## Disparues

Cette chronique ne veut pas imiter les journaux islandais au point d'y inclure comme dans Morgunblaðið de nombreuses pages de nécrologie. Deux femmes pourtant viennent de nous quitter, qui chacune à leur manière méritent notre attention : Ólöf Nordal et Högn Sigurðardóttir Anspach.



Ólöf, décédée à 50 ans, a été souvent citée dans ces chroniques pour sa place dans la vie politique de l'île : Vice-présidente du Parti de l'Indépendance, Ministre de l'Intérieur de 2014 à 2017, très appréciée aussi bien dans son parti que par l'opposition avec qui elle avait su construire un dialogue apprécié, loin du mépris manifesté par le Premier Ministre Sigmundur Davíð.



Högn (88 ans) était très fière de sa fille aînée la cinéaste Sólveig Anspach, décédée en août 2015, mais elle pouvait aussi être fière d'elle même : premier Islandais élève des Beaux Arts de Paris, première Islandaise architecte, elle avait partagé sa vie entre la France et l'Islande et réalisé de nombreux ouvrages originaux dans chacun des deux pays, toujours préoccupée de la relation entre le bâtiment et la nature. En 2008 elle avait été élue Membre d'Honneur de

l'association islandaise des Architectes.

---

<sup>7</sup> Voir <https://www.mfa.is/news-and-publications/nato-members-stand-strong-and-united>

## ***Pendant ce temps la vie continue***

- **01/02** : au 31 décembre **338450 personnes** vivaient sur l'île, 171110 hommes et 167330 femmes,
- **16/02** : voici 100 ans, **Kristín Ólafsdóttir** a été la première femme à obtenir un diplôme de l'Université d'Islande, en médecine,
- **20/02** : Reykjavík est la ville d'Europe du Nord où les **hôtels sont le plus cher**,
- **22/12** : le Président Guðni crée un scandale en sortant de sa réserve présidentielle : dans un exposé aux futurs étudiants d'Akureyri, il critique la **présence d'ananas sur les pizzas** et regrette de ne pas avoir le pouvoir de l'interdire,



*1911 : Kristín coiffe la prestigieuse casquette d'étudiante*



*Ragnar Eiríksson, chef étoilé*

- **22/02** : le restaurant **DILL** reçoit une étoile au Michelin, le premier en Islande<sup>8</sup>,
- **23/02** : le **tabac à priser** a augmenté de 900% en 10 ans, victime des aléas de la fiscalité : 179 fois en hausse contre 61 fois en baisse,
- **24/01** : comme à chaque nouvelle législature un député du Parti de l'Indépendance a déposé une proposition de loi autorisant la **vente d'alcool dans les magasins d'alimentation**. Il ose ainsi braver l'opinion des Islandais : 74.5% sont contre pour ce qui concerne les alcools forts, et 56.9 pour les alcools légers. Mais quand il s'agit d'une noble cause...

### A NOTER :

*Il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si celles-ci vous manquent, je me ferai un plaisir de vous les envoyer*

*Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. A ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :*

---

<sup>8</sup> Je donne ici l'adresse de DILL dans l'espoir non dissimulé de bénéficier d'un repas gratuit : Hverfisgata 12 à Reykjavík – réservations sur <http://dillrestaurant.is/is>

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,
- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),
- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet <http://www.france-islande.fr/> ), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan – [agnes.mest@wanadoo.fr](mailto:agnes.mest@wanadoo.fr),
- L'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.com/forum/>
- « Vivre en Islande » le site « taquin et caustique » de Eric Eymard et ses amis – <http://www.vivreenislande.fr/?br=>
- l'Université de Caen (Département de langues nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour <http://www.unicaen.fr/recherche/mrsh/erlis/traductionsISLANDAIS>